

Súd: Okresný súd Topoľčany  
Spisová značka: 6C/283/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4613203747  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Ľuboš Chrenko  
ECLI: ECLI:SK:OSTO:2013:4613203747.5

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Topoľčany samosudcom Ľubošom Chrenkom v právnej veci navrhovateľa: EOS KSI Slovensko, s.r.o, Bratislava, Pajštúnska č. 5, IČO: 35724803, zastúpený: Tomáš Kušnir, s.r.o., so sídlom Bratislava, Pajštúnska č. 5, IČO: 36613843 proti odporcovi: N. C., G.. XX.X.XXXX, trvale bytom E. Č.. XX, o zaplatenie 4.181,79 eura s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi 2.550,14 eura a to do 3-och dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a.

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi náhradu trov konania vo výške 180,60 eura a to do 3-och dní od právoplatnosti rozsudku, na účet právneho zástupcu navrhovateľa.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal uloženia povinnosti odporcovi zaplatiť mu 4.181,79 eura z dôvodu, že zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 8.12.2011 uzavretej medzi postupcom Všeobecná úverová banka, a.s. Bratislava a navrhovateľom, postúpil postupca na navrhovateľa pohľadávku voči odporcovi. Dňa 13.11.2007 uzatvoril postupca s odporcom zmluvu č. 2070794554. Na základe uvedenej zmluvy poskytol postupca odporcovi peňažné prostriedky. Podmienky čerpania peňažných prostriedkov a ich splácania sú upravené v zmluve a vo všeobecných obchodných podmienkach (VOP). Vzhľadom k tomu, že odporca neplnil v stanovených termínoch splátky, čím porušil svoju povinnosť, postupca odstúpil od zmluvy a vyzval odporcu na úhradu dlžnej sumy. Pohľadávka ku dňu jej postúpenia predstavovala sumu 4.181,79 eura, ktorá pozostávala z istiny vo výške 2.456,35 eura, riadneho úroku vo výške 1.223,92 eura, úroku z omeškania vo výške 407,73 eura a ostatného príslušenstva a poplatkov vo výške 93,79 eura. Odporca uznal uvedený záväzok v dohode o uznaní záväzku. Odporca odo dňa postúpenia pohľadávky neuhradil žiadnu čiastku.

Odporcovi zasielané zásielky boli vrátené tunajšiemu súdu ako nedoručené. Keďže adresa jeho pobytu sa súdu nepodarila zistiť, bol mu uznesením tunajšieho súdu zo dňa 9.9.2013 č. k. 6C/283/2013 - 64 ustanovený opatrovník v osobe T. C., bytom E. Č.. XX, matky odporcu. Následne bolo zistené, že ani matka odporcu sa na adrese E. Č.. XX nezdržiava a nemá tam ani trvalý pobyt a nehnuteľnosť, v ktorej bývala bola predaná iným vlastníkom. Preto uznesením súdu zo dňa 18.11.2013 č. k. 6C/283/2013 - 99 bolo uznesenie o ustanovení opatrovníka odporcovi zrušené. Uznesením tunajšieho súdu zo dňa 13.11.2013 č. k. 6C/283/2013 - 90 bolo rozhodnuté o tom, že odporcovi sa budú doručovať písomnosti uložením v súdnom spise.

Súd vo veci vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom zmluvy o postúpení pohľadávok a jej prílohy, zmluvy o poskytnutí flexipôžičky, všeobecných obchodných podmienok VÚB, a.s. , dohody o uznaní záväzku a o úhrade pohľadávky v splátkach, pokusu o zmier a zistil tento skutkový stav:

Na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa 8.12.2011 postúpila Všeobecná úverová banka, a.s. ako postupca navrhovateľovi ako postupníkovi pohľadávku voči odporcovi. Z prílohy k zmluve o postúpení pohľadávok vyplýva celková výška pohľadávky 4.181,79 eura, z toho istina vo výške 2.456,35 eura, riadny úrok vo výške 1.223,92 eura, úrok z omeškania vo výške 407,73 eura, a ostatné príslušenstvo a poplatky vo výške 93,79 eura. Postupca dňa 13.11.2007 uzatvoril s odporcom zmluvu o poskytnutí flexi pôžičky, podľa ktorej poskytol odporcovi úver vo výške 74.000,-Sk (2.456,35 eura), ktorý sa odporca zaviazal splácať v mesačných splátkach po 1.391,72 Sk (46,20 eura), v počte 82 mesačných splátok. Cena úveru bola vyčíslená na 117.400,52 Sk (3.896,98 eura), z toho istina vo výške 74.000,-Sk (2.456,35 eura) a výška úrokov s poplatkami 43.400,52 Sk (1.440,63 eura). Výška úrokovej sadzby bola dohodnutá 12,9 % ročne a ročná percentuálna miera nákladov bola vo výške 14,76 %. Nakoľko odporca si svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy, splácať úver v pravidelných mesačných splátkach neplnil, postupca odstúpil od zmluvy, ako to vyplýva z písomného návrhu. Následne pohľadávku postúpil navrhovateľovi, ako je to uvedené vyššie.

Dňa 22.9.2012 uzavreli účastníci, navrhovateľ ako veriteľ a odporca ako dlžník, Dohodu o uznaní záväzku a o úhrade pohľadávky v splátkach. Z článku 2 označeného ako uznanie záväzku, bodu 2.1. vyplýva, že osoby uvedené v bode 1.2., teda dlžník, uznáva čo do právneho dôvodu a výšky záväzok voči veriteľovi, ktorý vznikol na základe zmluvy uzatvorenej s pôvodným veriteľom Všeobecná úverová banka, a.s. Dlžná suma pozostáva z istiny vo výške 2.456,35 eura a ostatného príslušenstva vo výške 93,79 eura a nákladov na inkasné konanie vo výške 150 eur. Náklady inkasného konania si navrhovateľ v tomto konaní neuplatnil. Článok 3 má názov Forma splatenia záväzku. V bode 3.1. je uvedené, že osoby uvedené v tejto dohode v bode 1.2. sa zaväzujú splatiť svoj záväzok voči veriteľovi v mesačných splátkach po 20 eur, s dohodnutým dátumom prvej splátky dňa 20.10.2012. Z bodu 3.2. vyplýva, že ak osoby uvedené v dohode v bode 1.2. nebudú splácať svoj záväzok podľa vyššie dohodnutých splátok, stane sa splatný celý zvyšok pohľadávky.

Navrhovateľ prostredníctvom právneho zástupcu listom označeným ako pokus o zmier zo dňa 26.3.2013 oznámil odporcovi, že dňa 21.7.2008 bola pôvodným veriteľom vyhlásená mimoriadna splatnosť úveru. K uvedenému dňu, t. j. 26.3.2013, pohľadávka predstavovala dlžnú sumu 1.725,44 eura a to za riadny úrok vo výške 1.223,92 eura, za úrok z omeškania vo výške 407,73 eura, a náklady klienta vo výške 93,79 eura. Odporca bol vyzvaný k splneniu svojej povinnosti do 2.4.2013. V konaní navrhovateľ uplatnil zaplatenie istiny 2.456,35 eura, ktorá v uvedenom liste právneho zástupcu uvedená nebola, avšak je predmetom konania, podľa písomného návrhu, keď zo strany odporcu nedošlo k žiadnej úhrade.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, Zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 2 písm. a/, b/ Zákona č. 258/2001 Zb. (o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov), v platnom znení v čase uzatvorenia predmetnej zmluvy, Na účely tohto zákona sa rozumie a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme, b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 3 ods. 1, 2 citovaného zákona, Veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

Podľa § 4 ods. 1, 2, 3 citovaného zákona, Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje najmä

- a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť,
- b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje,
- c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom,
- e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- f) meno a adresu spotrebiteľa,
- g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,
- h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov,
- i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Zmluva ďalej obsahuje

- a) oprávnenia spotrebiteľa na zníženie nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6,
- b) sankcie za porušenie zmluvy,
- c) podmienky, za ktorých možno použiť zmenku alebo šek,
- d) spôsob zániku záväzku zo zmluvy,
- e) práva spotrebiteľa podľa § 7.

Podľa § 52 ods. 1, 2 OZ Spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 1, 2, 3, 5 OZ, Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 54 ods. 1, 2 OZ, Zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

V pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Zákonom č. 150/2004, ktorým bol novelizovaný občiansky zákonník, bola prebratá Smernica Rady č. 93/13/EHS z 5.4.1993 o nekalých podmienkach spotrebiteľských úveroch.

Podľa článku 3 ods. 1, 2 Smernice Rady 93/13/EHS z 5.4.1993, Zmluvná podmienka, ktorá nebola individuálne dohodnutá sa považuje za nekalú, ak napriek požiadavke dôvery spôsobí značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach strán vzniknutých na základe zmluvy, ku škode spotrebiteľa. Podmienka sa nepovažuje za individuálne dohodnutú, ak bola navrhnutá vopred a spotrebiteľ preto nebol schopný ovplyvniť podstatu podmienky, najmä v súvislosti s predbežne formulovanou štandardnou zmluvou.

Podľa článku 5 Smernice, V prípade zmlúv, v ktorých sú všetky alebo niektoré podmienky ponúkané spotrebiteľovi v písomnej forme, musia byť vždy tieto podmienky vypracované zrozumiteľne. Keď existuje pochybnosť o zmysle podmienky, prednosť má výklad priaznivejší pre spotrebiteľa. Toto pravidlo výkladu neplatí v súvislosti s postupmi stanovenými v čl. 7 ods. 2 .

Podľa článku 6 ods. 1 Smernice, Členské štáty zabezpečia, aby nekalé podmienky použité v zmluvách uzatvorených so spotrebiteľom zo strany predajcu alebo dodávateľa podľa ich vnútroštátneho práva, neboli záväzné pre spotrebiteľa a aby zmluva bola podľa týchto podmienok naďalej záväzná pre strany, aj jej ďalšia existencia možná bez nekalých podmienok.

Podľa ustálenej judikatúry systém ochrany zavedený Smernicou Rady č. 93/13/EHS o nekalých zmluvných podmienkach vychádza z myšlienky, že spotrebiteľ sa v porovnaní s predajcom alebo dodávateľom nachádza v znevýhodnenom postavení, pokiaľ ide o vyjednávaciu silu ako aj úroveň informovanosti. Takáto situácia vedie k prístúpeniu na podmienky vopred pripravené dodávateľom, bez možnosti ovplyvniť ich obsah. Smernica 93/13/EHS vyvažuje nerovnováhu medzi dodávateľom a spotrebiteľom zásahom zo strany štátu. Preto súd aj bez návrhu námietky zo strany spotrebiteľa je povinný prihliadať na neprijateľné zmluvné podmienky. Preto podľa čl. 6 Smernice treba zvážiť, či spotrebiteľská zmluva, ktorá obsahuje nekalé podmienky obstoja ako celok.

Na základe vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že návrh navrhovateľa je dôvodný, avšak nie v celom rozsahu. Za dôvodný súd považoval návrh čo do zaplatenia istiny vo výške 2.456,35 eura, a ostatného príslušenstva vo výške 93,79 eura a to z dôvodu, že odporca si svoje povinnosti voči právnomu predchodcovi navrhovateľa, vyplývajúce zo zmluvy neplnil, neuhradil mu splátky úveru, čoho si bol vedomý i pri podpísaní Dohody o uznaní záväzku a o úhrade pohľadávky v splátkach dňa 22.9.2012. Týmto uznal svoj záväzok voči navrhovateľovi čo do istiny ako aj ostatného príslušenstva vo výške 93,79 eura, čo spolu predstavuje sumu 2.550,14 eura. Náklady inkasného konania vo výške 150 eur uvedené v dohode navrhovateľom v tomto konaní uplatnené neboli, preto súd o nich nerozhodoval.

Vo zvyšnej časti, čo do uplatneného riadneho úroku a úroku z omeškania súd návrh zamietol. V danej veci je nesporné, že sa jedná o spotrebiteľský vzťah a aj na právne úkony, ktoré nadväzujú na uzavretú zmluvu je potrebné aplikovať ustanovenia, ktoré upravujú spotrebiteľské vzťahy. Z dokazovania vyplýva, že právny predchodca navrhovateľa vyhlásil mimoriadnu splatnosť úveru dňa 21.7.2008. Dňa 22.9.2012 odporca a navrhovateľ podpísali Dohodu o uznaní záväzku a o úhrade pohľadávky v splátkach.

Podľa § 558 OZ, Ak niekto uzná písomne, že zaplatí svoj dlh určený čo do dôvodu aj výšky, predpokladá sa, že dlh v čase uznania trval. Pri premlčanom dlhu má také uznanie tento právny následok, len ak ten, kto dlh uznal, vedel o jeho premlčaní.

Podľa § 110 ods. 1 veta druhá OZ, Ak právo dlžník písomne uznal čo do dôvodu i výšky, premlčuje sa za desať rokov odo dňa, keď k uznaniu došlo; ak bola však v uznaní uvedená lehota na plnenie, plynie premlčacia doba od uplynutia tejto lehoty.

V zmysle § 558 OZ ak niekto uzná písomne, že zaplatí svoj dlh určený čo do dôvodu aj výšky, predpokladá sa, že dlh v čase uznania trval. Uznanie dlhu je jednostranný právny úkon dlžníka adresovaný veriteľovi, ktorý podľa § 37 OZ musí byť urobený určite a zrozumiteľne. V danom prípade je nesporné, že odporca uznal dlh voči navrhovateľovi čo do istiny vo výške 2.456,35 eura, ostatného príslušenstva podľa zmluvy vo výške 93,79 eura, avšak z tejto dohody nevyplýva uznávací prejav čo do ostatného uplatneného nároku navrhovateľom a to riadneho úroku vo výške 1.223,92 eura a úroku z omeškania vo výške 407,73 eura, ktoré nie sú v dohode uvedené určite a zrozumiteľne, pričom boli známe už v čase postúpenia pohľadávky, ako to vyplýva z prílohy k zmluve o postúpení pohľadávok zo dňa 8.12.2011. Z uvedeného vyplýva, že dohoda predložená navrhovateľom nebola určitým právnym úkonom, keď v čase jej podpísania odporcom neboli špecifikované vyššie uvedené nároky uplatnené navrhovateľom a takéto uznanie potom nemohlo byť ani účinné čo do predmetného riadneho úroku a úroku z omeškania. Bolo práve povinnosťou navrhovateľa, aby pri predkladaní už pripraveného formulára, ktorým bola predmetná Dohoda o uznaní záväzku a úhrade pohľadávky v splátkach, aby postupoval s odbornou starostlivosťou. Keďže k tomu nedošlo súd vo zvyšnej časti návrh navrhovateľa zamietol ako nedôvodný.

O trovách konania rozhodol súd podľa § 142 ods. 2 O.s.p. a vychádzal pritom z pomernej časti úspešnosti v konaní, keď navrhovateľ pôvodne si uplatnil voči odporcovi zaplatenie sumy 4.181,79 eura, priznaná mu bola suma 2.550,14 eura, čo predstavuje jeho úspešnosť v konaní 60,98 % a úspešnosť odporcu a teda neúspešnosť navrhovateľa 39,02 %. Z uvedeného vyplýva, že úspešnejší v konaní bol navrhovateľ, ktorému patrí potom nárok na náhradu trov v pomernej časti, ktorá predstavuje 21,96 %. Právny zástupca navrhovateľa uplatnil náhradu trov konania za zaplatený súdny poplatok vo výške 250,50 eura, ďalej titulom trov právneho zastúpenia za 3 hlavné úkony zvýšené o 20 % DPH 3-krát po 181,26 eura, a 3-krát režijný paušál zvýšený o 20 % DPH 3-krát po 9,37 eura. Trovy konania tak boli vyčíslené na sumu 822,39 eura, z ktorých vzhľadom na úspešnosť navrhovateľa tomuto patrí 21,96 %, čo predstavuje sumu 180,60 eura.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne v dvoch vyhotoveniach, cestou Okresného súdu Topoľčany na Krajský súd v Nitre.

V zmysle § 205 ods. 1 a 2 O.s.p., sa v odvolaní má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Exekučný poriadok), ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.